

NOTICIAS SOBRE BIOCOMBUSTIBLES

Organización Latinoamericana de Energía

BOLETÍN No. 21

Fecha: Mayo 31, 2007

Contenido

Argentina:

- Biocombustibles: Expertos reclaman marco regulatorio
- Argentina y Brasil coordinarán producción de biocombustibles
- Avanza la generación de biodiesel en Virasoro

Bolivia:

- Lula ofrece ayuda para generar biocombustible
- Agropecuarios esperan reglamentación para producción de biocombustibles

Brasil:

- Ceará já tem luz do biodiesel
- Petrobras faz primeiro embarque de álcool para os EUA
- ANP autoriza Vale a utilizar biodiesel
- EUA, UE e Brasil fixarão padrões para etanol até o fim do ano
- Primeira certificação mundial do etanol é brasileira e deve sair em julho
- Brasil e EUA têm parceria para etanol de celulose
- Alcooduto no Paraná
- Vietnã assina acordo com o Brasil para produzir etanol
- Petrobras vai construir mais um álcoolduto
- Governo elevará mistura de álcool na próxima semana
- Petrobras inicia exportações de álcool para Nigéria

Colombia:

- Ministros Plan Puebla Panamá estudiarán biocombustibles en Colombia
- Colombia: Cobertura de etanol es del 75%
- Biogasolina Se comenzará a vender en Santander, Norte de Santander, Sur del Cesar y Norte de Boyacá

Chile:

- Biocombustibles tendrán beneficios tributario

El Salvador:

- Empresa espera ley para producir etanol de la basura

México:

- BID y Sener presentan plan para producir biocombustibles

Nicaragua:

- Venta de etanol nicaragüense tomará impulso

Panamá:

- Torrijos insiste con el etanol
- Infinity Bio-Energy acerta investimentos no Panamá

Paraguay:

- Confirman alianza en el sector de biocombustibles
- Bndes ofrece créditos para los proyectos en el sector

Perú:

- Pure Biofuels adquirirá la mayor productora de biodiesel de Perú

Venezuela:

- Brasil enviará 5 Mil b/d de etanol a Venezuela
- Venezuela producirá 20 mil barriles

Otros Países:

- Suécia vai pressionar UE a favor do etanol brasileiro
 - Oferta de etanol prestes a superar demanda nos EUA
-

ARGENTINA:

12.05.2007 - Buenos Aires - Infobae Profesional - **Biocombustibles: Expertos reclaman marco regulatorio**

La necesidad de un marco regulatorio para el sector de los biocombustibles fue una de las recomendaciones que más se escucharon en boca de los especialistas que participaron del Primer Congreso Americano de Biocombustibles, al debatir sobre las condiciones que deben existir para atraer inversiones.

16.05.2007 - Buenos Aires - El Cronista - **Argentina y Brasil coordinarán producción de biocombustibles**

La Argentina y Brasil acordaron ayer avanzar en proyectos de integración para la producción de biocombustibles, en principio para atender la demanda interna de ambos países y luego la exportación del producto a terceros. El ministro de Planificación

Federal, Julio de Vido, y su par de Energía y Minas de Brasil, Silas Rondeau, encabezaron en Brasilia una reunión de la Comisión Mixta encargada de realizar un seguimiento de proyectos tendientes a concretar la integración energética de la región, en especial entre ambos países, y el desarrollo de energías renovables.

16.05.2007 – Corrientes - Diario Época - **Avanza la generación de biodiesel en Virasoro**

La empresa Dynamotive Latinoamericana S.A., cuyos capitales son de origen canadiense, avanza en la concreción de pasos la instalación de entre dos y tres plantas generadoras de Bio Oil, combustible que reemplaza a los de origen fósil. En este marco, el vice presidente de la entidad, Raúl Parisi, señaló en declaraciones radiales que “será la primera planta de América del Sur”; cuyo monto de inversión, por cada planta, será de alrededor de 20 millones de dólares.

Fuente: “The News Says Argentina, E-Newsletter”

BOLIVIA:

29.05.2007 - La Razón – **Lula ofrece ayuda para generar biocombustible**

El Gobierno brasileño, encabezado por el presidente Lula da Silva, está dispuesto a transmitir al país toda la experiencia y conocimiento para mejorar la agricultura boliviana y, en consecuencia, desarrollar los biocombustibles, informó la Cancillería del vecino país. Brasil puede ayudar a Bolivia a producir biocombustibles, para dar a los campesinos recetas de valor, y que mejore la calidad de vida, dijo Luiz Henrique Pereira da Fonseca, director general de la Agencia de Cooperación Brasileña a un grupo de periodistas bolivianos y ecuatorianos en Itamaratí, la sede de la Cancillería.

30.05.2007 - Santa Cruz - El Diario – **Agropecuarios esperan reglamentación para producción de biocombustibles**

Los empresarios agropecuarios de Santa Cruz, esperan la aprobación de la reglamentación de la ley de biocombustible, la cual debe incorporar las normas para la exportación de estos productos. El gerente de la Asociación Nacional de Productores de Oleaginosas y Trigo, Rolando Zabala, dijo que el pedido surge a raíz de la gran demanda que existe en la actualidad, el mismo tiene tendencias de crecimiento en los próximos años, que favorecerá a la generación de nuevos mercados para la soya. “Actualmente la producción de etanol y biodiesel, cuentan con una ley, pero la misma requiere de una reglamentación y modificación para que la producción de ambos productos genere fuentes de empleo”, sostuvo.

Fuente: “The News Says Argentina, E-Newsletter”

BRASIL:

13.05.2007 - O Estado de São Paulo – **Ceará já tem luz do biodiesel**

Mais uma comunidade cearense se prepara para sair da escuridão graças a energia produzida pelo biodiesel extraído da mamona. Depois de aplicada com êxito na Serrinha

de Santa Maria, em Quixeramobim, a 210 quilômetros de Fortaleza, a experiência será levada para a população de Cacimbas, a 70 quilômetros da capital. O projeto está a cargo de um consórcio de empresas de energia, o Cent, e do Instituto de Desenvolvimento Sustentável e Energias Renováveis (Ider). O objetivo é levar as comunidades rurais ainda não eletrificadas técnicas de produção de energia utilizando o biodiesel.

15.05.2007 – Invertia – **Petrobras faz primeiro embarque de álcool para os EUA**

A Petrobras fez o seu primeiro embarque de álcool para os Estados Unidos no final do mês passado, e se prepara para fechar com a Venezuela contrato de um ano de fornecimento do biocombustível, informou nessa segunda-feira o diretor de Abastecimento da estatal brasileira, Paulo Roberto Costa. "Embarcamos 12 milhões de litros (de álcool) para os Estados Unidos. Em termos de Petrobras é a primeira vez que exportamos para os Estados Unidos", disse Costa a jornalistas durante evento na Federação das Indústrias do Rio de Janeiro (Firjan).

18.05.2007 – Invertia – **ANP autoriza Vale a utilizar biodiesel**

A Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ANP) divulgou há pouco nota em que informa já ter autorizado a Companhia Vale do Rio Doce (CVRD) a adicionar 20% de biodiesel ao diesel comum utilizado em suas locomotivas. Esse percentual é o maior já autorizado para uma frota cativa no país - nos postos, a ANP só autoriza a comercialização do B2 (2% de biodiesel para 98% de diesel), mistura que será obrigatória a partir de janeiro de 2008.

23.05.2007 – Invertia – **EUA, UE e Brasil fixarão padrões para etanol até o fim do ano**

Estados Unidos, Brasil e União Européia (UE) pretendem fixar padrões mundiais de pureza, peso e composição química do etanol antes do final do ano, disse nesta terça-feira Gregory Manuel, um alto funcionário do Departamento de Estado. Manuel, assessor especial sobre assuntos energéticos internacionais, disse que os contatos "vão muito bem", em uma conferência sobre o etanol na Câmara de Comércio dos EUA. "O objetivo é chegar a padrões compatíveis até o final do ano", declarou Manuel.

24.05.2007 - Projeto Brasil – **Primeira certificação mundial do etanol é brasileira e deve sair em julho**

A primeira certificação mundial feita exclusivamente para a cadeia do etanol será brasileira e deve ser testada a partir de julho. O combustível feito a partir da cana-de-açúcar vai ser analisado desde a fase de plantio até o consumo no mercado interno ou a exportação. Caso preencha todos os requisitos sócio-ambientais e de qualidade em toda a cadeia de produção, o etanol ganhará o selo Grün Pass, idealizado pelo Grupo Tüv, de origem alemã, instalado no Brasil há cinco anos.

24.05.2007 - O Estado de São Paulo - **Brasil e EUA têm parceria para etanol de celulose**

A pesquisa de etanol celulósico está no centro da cooperação Brasil e Estados Unidos

para combustíveis alternativos. Apesar de o etanol de cana-de-açúcar ter custos muito inferiores ao celulósico, produtores brasileiros poderão ter um aumento de 40% de produtividade em suas terras ao combinarem a produção dos dois tipos de combustível, diz Alfred Szwarc, assessor da presidência da União da Indústria de Cana-de-Açúcar (Unica). Szwarc esteve em Washington para o Encontro sobre Desafios de Tecnologia de Biocombustíveis.

25.05.2007 - Valor Econômico – **Alcooduto no Paraná**

A CPA Trading, sediada em Maringá (PR), investirá R\$ 90 milhões na construção de um terminal multimodal entre os municípios de Sarandi e Marialva, com capacidade estática para 120 milhões de litros de álcool e 200 mil toneladas de açúcar. Parte do recurso será destinado à construção de um armazém para tancagem de álcool no porto de Paranaguá.

28.05.2007 - Último Segundo – **Vietnã assina acordo com o Brasil para produzir etanol**

O Vietnã afirmou na segunda-feira que aprovou um plano com o Brasil para produzir etanol no país. Hanói informou que determinou ao ministro da Indústria, Hoang Trung Hai, a assinatura de um acordo com o Brasil, o maior exportador de etanol do mundo, para compartilhar tecnologias que permitam a produção do combustível. No Brasil, o etanol é produzido a partir da cana-de-açúcar.

27.05.2007 - Jornal do Commercio – **Petrobras vai construir mais um álcoolduto**

As obras do primeiro grande álcoolduto do País - para escoar etanol de Goiás ao Porto de São Sebastião, em São Paulo - nem começaram e a Petrobras já bateu o martelo para um segundo projeto do tipo. O duto será igualmente extenso, com cerca de 900 quilômetros, e ligará Campo Grande (MT) ao porto de Paranaguá (PR). A estimativa é de que os dois álcooldutos custem em torno de US\$ 2 bilhões. "Temos de acelerar a logística para preparar o aumento das exportações de etanol, principalmente para a Ásia", diz Paulo Roberto Costa, diretor de Abastecimento da Petrobras.

26.05.2007 – Invertia – **Governo elevará mistura de álcool na próxima semana**

O governo deve decidir na próxima semana se irá elevar a mistura obrigatória de álcool anidro na gasolina para 25%, ante os atuais 23%, afirmou nesta sexta-feira um diretor do Ministério da Agricultura. O setor sucroalcooleiro apresentou um pleito formal para aumento da mistura há dez dias e discutiu o assunto com os ministros Reinhold Stephanes (Agricultura) e Miguel Jorge (Desenvolvimento) durante a missão chefiada pelo presidente Luiz Inácio Lula da Silva ao Paraguai, esta semana.

31.05.2007 – Invertia – **Petrobras inicia exportações de álcool para Nigéria**

A Petrobras informou nesta quarta-feira que fechou contrato para exportar álcool anidro combustível para a Nigéria com a companhia estatal de petróleo Nigerian National Petroleum Corporation (NNPC). O acordo inclui a venda do produto com o apoio técnico da Petrobras para a mistura e manuseio, bem como o treinamento de

funcionários da NNPC para a implantação do programa de adição de 10% de etanol na gasolina nigeriana, informou a Petrobras em um comunicado.

Fuente: "The News Says Brasil, E-Newsletter"

COLOMBIA:

16.05.2007 - Bogotá - La República - **Ministros Plan Puebla Panamá estudiarán biocombustibles en Colombia**

Los ministros de Agricultura y Energía y delegados presidenciales de los países del Plan Puebla Panamá (PPP), participarán el 7 y 8 de junio próximos en seminarios y visitas a plantas de producción de biocombustibles en Colombia, informó hoy el gobierno colombiano. El consejero presidencial para la Competitividad y comisionado para el PPP, Fabio Valencia Cossio, indicó que los funcionarios visitarán los lugares en los que se elabora alcohol carburante y biodiesel.

22.05.2007 - Bogotá – Portafolio - **Colombia: Cobertura de etanol es del 75%**

Luego de varios meses de espera la era de los biocombustibles llegó a Santander, Cesar y Boyacá, donde el pasado fin de semana se le dio la largada a este programa que consiste en mezclar la gasolina con etanol en una proporción del 10%. De esta manera el 75% del territorio nacional ya se encuentra cubierto con la mezcla, la cual busca beneficios ambientales, pero también ir dejando la dependencia de combustibles fósiles como el petróleo que escasea en el país. En esos nuevos departamentos el consumo es de 5.800 barriles por día de biogasolina entre extra y corriente, equivalentes a 90.000 litros por día de alcohol carburante.

28.05.2007 - Bogotá - El Tiempo - **Biogasolina se comenzará a vender en Santander, Norte de Santander, Sur del Cesar y Norte de Boyacá**

El combustible será distribuido por Ecopetrol en 190 estaciones de esas regiones, a partir del 1 de junio. Con este combustible (90% de gasolina y 10% de alcohol carburante) se reducirá la contaminación por hidrocarburos volátiles y gases efecto invernadero, aseguró el presidente de Ecopetrol, Javier Gutiérrez, durante la presentación del producto en la región en el Instituto Colombiano del Petróleo (ICP), en Piedecuesta.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

CHILE:

16.05.2007 – Santiago - La Nación/El Mercurio - **Biocombustibles tendrán beneficios tributarios**

El Servicio de Impuestos Internos emitió una circular en que establece expresamente que tanto el bioetanol como el biodiesel, usados en forma pura, están exentos del impuesto específico que se aplica a los combustibles. Esta circular precisa además que, de mezclarse los biocombustibles con petróleo diesel o gasolina, esta mezcla estará

afecta a los referidos impuestos sólo en la proporción que representen los combustibles fósiles anteriormente mencionados.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

EL SALVADOR:

23.05.2007 - El Salvador - El Mundo - **Empresa espera ley para producir etanol de la basura**

La empresa BioEthanol, de capital salvadoreño y estadounidense, está a la espera de la aprobación de una nueva ley de promoción a los combustibles alternativos, para iniciar la producción de etano, un tipo de alcohol que puede usarse como combustible, a partir de basura. La compañía está constituida por Manejo Integral de Desechos Sólidos (Mides) y Planty LLC. Donald Planty, ex embajador de Estados Unidos en Guatemala, y presidente de Planty LLC, explicó que la ley permitirá tener seguridad jurídica para arrancar con esta inversión.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

MÉXICO:

29.05.2007 - México - La Jornada - **BID y Sener presentan plan para producir biocombustibles**

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Secretaría de Energía (Sener) proponen aplicar un "módico" impuesto estatal sobre los biocombustibles, para garantizar la viabilidad a mediano plazo de la producción de bioetanol y biodiesel en gran escala, y su utilización como combustibles complementarios para el transporte en México. De acuerdo con un amplio diagnóstico encargado por el Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ), patrocinado por el BID y coordinado por la Sener, se recomienda que las industrias privadas sean "bienvenidas" a participar, "pero los fondos básicos deberían ser aportados por el gobierno" para asegurar la disponibilidad de la información relevante de los interesados.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

NICARAGUA:

30.05.2007 - Managua - La Prensa - **Venta de etanol nicaragüense tomará impulso**

La industria azucarera de Nicaragua anunció un plan de expansión para aumentar la producción y exportaciones de etanol durante los próximos tres años, para lo cual invertirá 110 millones de dólares sólo en la ampliación de las áreas de siembra de caña de azúcar y la instalación de dos plantas para fabricar el biocombustible. Mario Amador, gerente general del Comité Nacional de Productores de Azúcar (CNPA), confirmó a este diario que a la "fiebre" del etanol se sumarán el ingenio Monte Rosa, ubicado en Chinandega, y el Ingenio Montelimar, en Managua.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

PANAMÁ:

28.05.2007 – Panamá - Crítica En Línea - **Torrijos insiste con el etanol**

El presidente Martín Torrijos Espino expresó a los mayores productores de azúcar y alcohol del mundo su firme decisión de promover la producción de etanol en Panamá y reducir en un 10% la dependencia de petróleo, antes de viajar a la ciudad de Salvador, capital del Estado de Bahía, para conocer el polo industrial de Camacari, el más importante desarrollo petroquímico y de biodiesel de Brasil. Antes de partir de Sao Paulo, el mandatario panameño visitó la Usina SaoMartinho en la ciudad de Ribeirao Preto, la principal central productora de azúcar y alcohol de Brasil y del mundo con capacidad para moler más de siete millones de toneladas de caña por cosecha.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

29.05.2007 - Valor Econômico – **"Infinity Bio-Energy acerta investimentos no Panamá**

A visita de uma delegação do Panamá ao Brasil para o intercâmbio de experiências na área de etanol já surtiu o primeiro resultado: a compra de participação em uma usina de açúcar panamenha pela Infinity Bio-Energy. A empresa, que tem se destacado pela voracidade de suas aquisições no setor sucroalcooleiro brasileiro, assinou na sexta-feira um memorando de entendimento com a Central Azucarero de Alanje (Cadasa), uma das maiores usinas panamenhas, para produção de etanol e construção de uma desidratadora no país.

Fuente: "The News Says Brasil, E-Newsletter"

PARAGUAY:

21.05.2007 - Asunción - Última Hora/ ABC - **Confirman alianza en el sector de biocombustibles**

El ministro de Industria y Comercio, José María Ibáñez, y el embajador brasileño en nuestro país, Valter Pecly Moreira, confirmaron ayer que los presidentes de Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, y de Paraguay, Nicanor Duarte Frutos, firmarán un acuerdo que sellará una "alianza estratégica" de ambos países en el rubro de los biocombustibles. Será en el marco de un seminario que se realizará el próximo lunes y martes.

23.05.2007 – Asunción – Abc - **Bndes ofrece créditos para los proyectos en el sector**

Luis Antonio Dantas, funcionario del Banco de Desarrollo Económico y Social (BNDES) del Brasil, afirmó ayer que la entidad pública tiene actualmente una línea específica para financiar los proyectos de biocombustibles, a plazos de hasta 12 años. Dijo que puede financiar una destilería completa, y la principal garantía que exige es el crédito a las exportaciones, que pasa por el Convenio de Pagos y Créditos Recíprocos

de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), que es un “mitigador de riesgos”.

Fuente: “The News Says Argentina, E-Newsletter”

PERÚ:

15.05.2007 - Lima - Perú 21 - **Pure Biofuels adquirirá la mayor productora de biodiesel de Perú”**

Pure Biofuels anunció hoy la firma de una carta intención de carácter vinculante para adquirir el negocio de producción de biodiesel de Interpacific Oil SAC, que es la procesadora de biodiesel más grande y antigua de Perú. Interpacific produce actualmente unos 32,7 millones de litros de biodiesel por año, y ha estado produciendo cantidades comerciales desde el año 2002, cuando la empresa se convirtió en la primera productora de biodiesel de nivel comercial en Perú.

Fuente: “The News Says Argentina, E-Newsletter”

VENEZUELA:

15.05.2007 - Caracas - El Universal - **Brasil enviará 5 mil b/d de etanol a Venezuela**

El director de Suministros de la brasileña Petrobrás, Paulo Roberto Costa, informó que la empresa está próxima a concretar un acuerdo de un año con Venezuela para proveerle entre 20 y 30 millones de litros de etanol al mes, es decir, unos 5.200 barriles diarios. "Es un contrato fijo por un año, que podría ser renovado por otro año", precisó. En 2006 Venezuela importó 120 millones de litros (poco más de 2 mil b/d) del biocombustible elaborado a base de caña de azúcar al contado a través de Petrobrás.

21.05.2007 - Caracas – Panorama - **Venezuela producirá 20 mil barriles**

El titular del Ministerio para el Poder Popular de la Energía y Petróleo, Rafael Ramírez, informó, en una entrevista con este matutino, que el país continuará con su programa de Producción de Etanol, a partir de la caña de azúcar. “Hay que aclarar que el plan del biocombustible y su producción en el país se da por una necesidad, ya que hay que utilizarlo como aditivo a la gasolina y así sustituir el uso del tetraetilo de plomo, un elemento muy contaminante para el medio ambiente”, explicó.

Fuente: “The News Says Argentina, E-Newsletter”

OTROS PAÍSES:

18.05.2007 - Valor Econômico –**Suécia vai pressionar UE a favor do etanol brasileiro**

A Suécia decidiu pressionar a União Europeia para eliminar a tarifa de importação sobre o etanol brasileiro, indicou ao Valor o ministro de Comércio Sten Tolgfors. Para o governo sueco, subiu a pressão sobre os políticos para que se cumpra o objetivo europeu

de reduzir as emissões de gases-estufa em 20% até 2020, em relação aos níveis de 1990. Para isso, a Suécia, com apoio de Holanda, Dinamarca e talvez do Reino Unido, considera que a importação do etanol brasileiro ajuda o ambiente e os consumidores. Mas a UE classifica o produto como agrícola, e o imposto de importação é alto, de 0,19 euros por litro.

30.05.2007 - Valor Econômico –**Oferta de etanol prestes a superar demanda nos EUA**

A produção de etanol dos Estados Unidos está prestes a superar a demanda do mercado doméstico pelo combustível. É provável que a mudança seja temporária, mas os investidores, que nos últimos anos apostaram alto na expansão da indústria, estão começando a ficar preocupados com suas consequências.

Fuente: “The News Says Brasil, E-Newsletter”